Автор: Administrator
13.01.2010 16:50 -

Письменное высказывание с элементами рассуждения «Ваше мнение» (C2)

ЗАДАНИЕ 1. Прочитайте и обсудите задание и комментарии к письменному высказыванию с элементами рассуждения «Ваше мнение» (C2). Используйте дополнительную схему оценивания. Согласны ли вы с этими комментариями? Можете ли вы что-либо добавить к ним?

Задание для учащихся

C2.You have 40 minutes to do this task.
Comment on the following statement.

It's reported that billions of dollars are spent on space exploration projects every year. Some people believe that this money should be used to solve problems on Earth.

What is your opinion? What problems should humanity solve first of all?

Write **200 – 250 words.**

Use the following plan:

- make an introduction (state the problem)

- express your personal opinion and give reasons for it
- give arguments for the other point of view and explain why you don't agree with it.
- draw a conclusion.

Текст выполненного учащимся письменного высказывания с элементами рассуждения (с сохранением языкового оформления)

Nowadays a lot of people spend their money on new projects or researches. For example billions of dollars are spent on space exploration projects every year. I think it is not right. Our Earth needs some helpness from goverments from different countries. People have a lot of problems in medicine. We have illnesses like cancer with which people don't know how to fight We will know everything about spaces, but nothing about our health, our life on Earth. Is that right? No, I think.We should take care about each other and our goverment should spend money on people, on life's troubles. Government should spend money on our grandmothers and grandfathers, take care about nature, because we have problems with atmosphere. We know about pollution but we don't want to find the solution about this problem. We should take care about our animals who are in danger. We should take care about poverty, we shall think about it. A lot of people need our help, our money, because they don't have something to eat. We should think about children, whose parents denyed from them when they were born. They are lonely and need our help. To sum up I think that we can spend our money on new projects but we should remember one rule "we are people and we need each other. We need help from each other".

Комментарии к выполненному заданию

Письменное высказывание с элементами рассуждения, в данном случае сочинение-высказывание мнения, оценивается по пяти критериям: содержание, организация текста, лексика, грамматика, орфография и пунктуация.

Однако проверка работы начинается с формального, но важного этапа: подсчета количества слов в выполненном задании. Требуемый объем дается в задании для

учащегося (С2: 200-250 слов). В п. 11 спецификации даны четкие инструкции на этот счет: «Допустимое отклонение от заданного объема составляет 10%. Если в выполненном задании С2 менее 180 слов …, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объема более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании С2 более 275 слов … , проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объему. Таким образом, при проверке задания С2 отсчитываются от начала работы 250 слов … и оценивается только эта часть работы». При этом подсчитываются все слова (предлоги и артикли в том числе), краткие (стяженные формы) глаголов (didn't, can't, let's) считаются за 1 слово.
Убедившись в том, что требуемый объем соблюден, переходим к оцениванию выполненного задания.

Оценивая работу по **первому критерию** - содержание (решение коммуникативной задачи), мы должны ответить на следующие вопросы
:
1.Соответствует ли содержание данного сочинения предложенной коммуникативной задаче? В дополнительной схеме оценивания предлагаются следующие вопросы, которые детализируют содержание данного пункта:
1.1. Есть ли вступление с постановкой проблемы? – Есть, однако, автор даже не перефразировал проблему, которая обозначена в инструкции к заданию. Более того, первая и вторая фразы вступления несут практически одну и ту же информацию (вторая фраза несколько уточняет первую).
1.2. Высказано ли мнение автора по проблеме и аргументировано ли оно? – Мнение высказано- I think it is not right. Что касается аргументации, то она подана несколько сумбурно и не всегда логично. Идет фраза о том, что Земля нуждается в помощи правительств разных стран, но этот тезис не аргументируется и автор сразу переходит к тому, что у людей есть проблемы со здоровьем, и неизвестно, как лечить, например, рак. Отсюда, автор делает вывод о том, что люди должны заботиться друг о друге, а правительство тратить деньги на жизненные проблемы (life's troubles.). Далее идет перечисление проблем, которыми должны заняться правительство: дедушки и бабушки, забота о природе, бедности, брошенные дети. Аргументация слабая или ее нет, и сами проблемы плохо сформулированы.
1.3. Представлены ли в сочинении другие точки зрения и объяснение, почему автор с ними не согласен?- В сочинении не представлена другая точка зрения по этой проблеме и отсутствует аргументация по несогласию с ней.
1.4. Есть ли заключение с выводом? – Заключение есть, однако оно несколько противоречит содержанию вступления и основной части, так как если раньше говорилось о том, что нужно тратить деньги на людей и природу, то в заключении делается вывод, что можно тратить деньги на новые проекты (не понятно какие) и что мы должны помогать друг другу. Вторая часть заключения никак не связана с коммуникативным заданием. Таким образом, коммуникативная задача выполнена только частично, и содержание сочинения может быть оценено в 1 балл.
Второй критерий оценивания сочинения – организация текста. Основной вопрос: «Соответствует ли организация текста общепринятым правилам?» необходимо

детализировать, а именно:

2. 1 Есть ли деление на абзацы и правильно ли оно осуществлено? К сожалению, автор не выделил абзацы.

2.2 Логично ли сочинение и правильно ли использованы средства логической связи: выстраиванию логичности препятствует отсутствие абзацев, использование средств логической связи минимально.

В целом, по данному критерию будет поставлен 1 балл.

Третий критерий, по которому оценивается письменное высказывание с элементами рассуждения, - это лексическое оформление речи. Оценивая по данному критерию, эксперт должен ответить на следующие вопросы:

3.1.Соответствует ли лексика поставленной коммуникативной задаче?- В целом, соответствует;

3.2. Достаточен ли словарный запас, насколько он разнообразен, соответствует ли высокому уровню? – В целом, да. Словарный запас относительно разнообразен, однако наблюдаются неоправданные повторы слов и словосочетаний, например «take care», «need», «think».

3.3.Соблюдает ли автор правила словообразования, словосочетаемости (collocations) правильно ли употреблены слова в конкретном контексте и влияют ли ошибки (если они имеются) на понимание содержания? - В данном сочинении наблюдаются ошибки по употреблению слов в конкретном контексте. Одна ошибка, а именно, в предложении: «People have a lot of problems in medicine» может повлиять на понимание содержания, так как автор имеет в ввиду не медицину в целом, а проблемы со здоровьем. Ряд ошибок носит лексико-грамматический характер и может быть отнесен как к лексике, так и к грамматике, например, предлоги.

Если мы отнесем лексико-грамматические ошибки к лексике, то в этом случае, лексика может быть оценена 1 баллом (при этом мы не имеем права за те же ошибки лексико-грамматического характера снижать баллы второй раз – по критерию грамматического оформления речи).

Четвертый критерий, по которому оценивается письменное высказывание с элементами рассуждения, - это грамматическое оформление речи. Оценивая ответ по данному критерию, эксперт должен ответить на следующие вопросы:

4.1 Уместен ли выбор использования грамматических средств в соответствии с целью высказывания? – В целом, да.

4.2 Насколько разнообразны грамматические средства и соответствуют ли их сложность высокому уровню? - Грамматические средства довольно однообразны и не полностью соответствуют высокому уровню. Автор часто использует однотипные грамматические конструкции, например, с should.

4.3 Насколько правильно и точно использованы грамматические средства?- Наблюдаются ошибки в нескольких разделах грамматики, например, в порядке слов, в сложноподчиненных предложениях, употреблении неопределенных местоимений, неисчисляемых существительных. Однако, в целом, данные ошибки не влияют на понимание содержания.

По данному критерию ответ может быть оценен на 2 балла.

По **пятому критерию** – орфография и пунктуация – работа будет оценена 1 баллом (максимальный балл-2), так как есть ошибки в орфографии и пунктуации (нет запятой после For example).

Таким образом, выполнение задание С2 в целом может быть оценено на 7 баллов.

Характерные черты неофициального стиля в личном письме

- Неофициальные приветствия
- Обороты и выражения , характерные для разговорной речи
- Неполные предложения
- Сокращенные формы
- Неофициальная лексика, включая фразовые глаголы
- Прямые вопросы
- Более простые структуры предложений
- Более простые неформальные средства логической связи
- Особая пунктуация типа восклицательных знаков
- Использование действительного залога чаще, чем страдательного
- Неофициальные приветствия Dear Sam, Hi Ann, Hi, Ann,

My darling, Dear Aunt Jane, Нельзя : Dear Friend

- Обороты и выражения , характерные для разговорной речи
  Введение, основное содержание, заключительные фразы.

Hi! How are things? How are you? How's it going?
Great news about... Glad to hear that.....
Listen, did I tell you about...
You'll never believe what... Oh, and another thing…
Why don't you ...?
Maybe you could ... How about...?
Well, got to go now… Give my love to ... Say hello to ...
See you soon! Lots of love, Love,

- Great news about your brother.

С*равнитесофициальнымстилем:*
In my view, we should consider redoing the shop window display.

- There’s something else I’ve got to tell you

I can’t! It’s OK! I’d really like……
Сравните с официальным стилем:
I do not think there is any excuse for the treatment I received.

- “Go on” instead of “continue”

“Put up with” instead of “tolerate”

- How was your holiday last month?

Сравните с официальным стилем:
I wonder if you could inform me about it.

- I’ll be late for the party. It’s because of my French exam.

Сравните с официальным стилем:
Knowing what a good reputation the restaurant has, I was disappointed with the service

8. Well, I think that's about all I wanted to say.
Сравните с официальным стилем:
In addition to this, many people feel that the police are underfunded.

9. If you'd been at the wedding, you'd have loved the food!

10 They've built a new cinema near our house.

Сравните с официальным стилем:
The majority of local sports centres were opened in the last ten years.

Упоминание о дальнейших контактах

Hope to hear from you soon , Drop me a line when you are free

Looking forward to seeing you, Write soon, See you soon!

Do keep in touch! Don't forget to write!
"" Looking forward to hearing from you""
Сравните с официальным стилем:
I am looking forward to hearing from you

Примеры официального стиля
Введение, основное содержание, заключительные фразы

- Dear Sir/Madam, Dear Mr ... / Dear Mrs .
- I am writing to ... I am writing with regard to... I am writing on behalf of ...
- I would be grateful if... I wonder if you could ... Could you ...?
- As you stated in your letter, Regarding ... / Concerning ... With regard to .
- If you require any further information, please do not hesitate to contact me.

I look forward to hearing from you.

Примеры официального стиля
Подпись

- if Dear + name: Yours sincerely,
- if Dear Sir/Madam: Yours faithfully,
- Dear + name or Dear Sir/Madam: Yours,
- your first name + surname

Личное письмо
Задание для учащегося

C1.You have 20 minutes to do this task.

You have received a letter from your English-speaking pen friend Bill who writes

…I don't think it will be a problem for me to choose a good job in the future as I'm really interested in foreign languages, cultures and countries and I hope I'll work as a translator or teacher of foreign languages some day. Have you already decided on your career? What job are you going to choose? Why?
I've lived in the USA my whole life but I'd really love to travel to other countries…

Write a letter to Bill.
In your letter

- answer his questions
- ask 3 questions about his plans for travelling.

Текст 1 выполненного учащимся личного письма (с сохранением языкового оформления)
May, 16.
Dear Bill,
Thank you for your letter. Well, I shall answer your questions.
I have already decided on my career. I want to be a translator of English. It was not a problem to chose this profession because I like English. Also I want to be a teacher of English. It's a good idea too.

But I want to have a break and enjoy myself before I go to a University. I want to travel alone or with my parents. What about you? What are your future planning of traveling? Would you like to visit my country? It will be nice if we meet soon.
Hope to hear from you soon,
Yours, Olga.

Анализ задания 1.
Тип задания: задание с развернутым ответом
Целесообразность стиля и формат: личное письмо, неформальный стиль общения, базовый уровень.
Рекомендуемое время выполнения: 20 мин.
Требуемый объем: 100-140 слов
Что ожидается от учащегося?

- Дать развернутое сообщение и ответить на все вопросы друга;
- Запросить информацию;
- Использовать неофициальный стиль;
- Соблюдать формат неофициального письма.

Комментарии к личному письму
Личное письмо оценивается по двум критериям: содержание и организация текста. Однако проверка работы начинается с формального, но важного момента подсчета количества слов в выполненном задании. Требуемый объем дается в задании для учащегося (С1: 100-140 слов). В п. 11 спецификации даны четкие инструкции на этот счет: «Допустимое отклонение от заданного объема составляет 10%. Если в выполненном задании С1 менее 90 слов …, то задание проверке не подлежит и оценивается 0 баллов. При превышении объема более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании С1 более 154 слов … , проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объему. Таким образом, при проверке задания С1 отсчитываются от начала работы 140 слов … и оценивается только эта часть работы». При этом подсчитываются все слова (предлоги и артикли в том числе), краткие (стяженные формы) глаголов (didn't, can't, let's) считаются за 1 слово. В личном письме подсчет слов начинается с первого слова адреса и заканчивается подписью; числа считаются за одно слово. В целом считаются все слова, включая артикли, союзы, предлоги и т.п. Краткие формы глаголов (местоимение + вспомогательный глагол; вспомогательный или модальный глагол + отрицательная частица и т.п.) считаются за одно слово.
Убедившись в том, что требуемый объем соблюден, переходим к оцениванию выполненного задания.

Оценивая **первый критерий** - содержание (решение коммуникативной задачи), мы должны ответить на следующие вопросы :

- отражает ли содержание все аспекты, указанные в задании;
- выбрано ли стилевое оформление правильно, с учетом цели высказывания и адресата (для личного письма – это неофициальный стиль);
- соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости;
- соблюден ли требуемый объем высказывания.

Детализируя первый вопрос, необходимо сформулировать все аспекты содержания, которые должен раскрыть в своем личном письме экзаменуемый. Для этого надо проанализировать письмо-стимул и дополнительное задание, которое дается после него. В результате получится следующий список (будем сразу отмечать, отражен ли этот аспект содержания в анализируемой работе и насколько полно он отражен):

-
- Есть ли сообщение, что учащаяся уже выбрала будущую профессию? – Есть: I have already decided on my career.
- Есть ли сообщение о том, кем хочет стать автор письма? – Есть: I want to be a translator of English. Also I want to be a teacher of English.
- Есть ли сообщение, почему автор хочет стать переводчиком и учителем? – Есть, но аргументация неразвернутая и слабая в первом случае, почему она хочет стать переводчиком: «because I like English» и отсутствует вообще во втором случае, почему она хочет стать учителем.
- Умеет ли автор письма запрашивать информацию? (Заданы ли три вопроса другу по переписке?) – Да.

Разберем далее стилевое оформление высказывания:
2.1. Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? Дано правильно.
2.2. Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Да, дана правильно.
2.3. Дана ли правильная форма, только имя пишущего?- Дана.
По третьей составляющей решения коммуникативной задачи (принятые в языке нормы

вежливости):

-
- Есть ли ссылка на предыдущие контакты? – Есть, благодарность за полученное письмо.

И, наконец, (4) соответствует ли объем высказывания поставленной задаче и указанным в задании требованиям? – Соответствует. К сожалению, возможны случаи, когда при формально соблюденном объеме – 90 слов экзаменуемый не выполняет содержательные задачи, ограничиваясь краткими неаргументированными ответами на заданные в письме-стимуле вопросы, а требуемый объем выполняет за счет изложения выученного наизусть «топика».

Подводя итог по критерию содержания: максимально за содержание дается 3 балла, анализируемая работа может быть оценена 2 баллами, так как в ней нет развернутой аргументации, почему экзаменуемый выбрал эту профессию. Кроме того, полностью повторена информация (выбрана та же профессия) из письма-стимула, письма Билла. Однако оценка не будет за это снижена, так как, возможно, Ольга действительно хочет тоже стать переводчиком и учителем.

Второй критерий, по которому оценивается личное письмо – организация текста.

Оценивая задание по этому критерию, мы должны ответить на следующие вопросы :

5.1. Насколько логично в целом высказывание? – В целом, письмо логично, но в первом абзаце две фразы не совсем логично связаны и требуется еще какое-предложение между ними.

5.2. Присутствуют ли средства логической связи и правильно ли они использованы? – Присутствуют, но минимально. Используются в целом правильно.

5.3. Разделен ли текст на абзацы? – Письмо разделено на абзацы, деление логично, абзацы четко выделены красной строкой. Однако желательно было выделить вопросы к другу в отдельный абзац.

5.4. Соответствует ли оформление текста нормам, принятым в стране изучаемого языка?

Это последний вопрос требует детализации:

А) Обращение на отдельной строке – соответствует.

Б) Завершающая фраза на отдельной строке – соответствует.

В) Подпись на отдельной строке – не соответствует.

Г) Адрес автора в правом верхнем углу (можно краткий) – не соответствует, так как отсутствует.

Д) Дата – соответствует.

Подведем итоги по критерию организации текста: максимальный балл по данному критерию – 3 балла, учащаяся получит с некоторой натяжкой 2 балла. Оценка снижена за отсутствие адреса, за то, что не дана подпись на отдельной строке и некоторое нарушение логичности. Таким образом, в целом за личное письмо учащаяся получит 4

балла.

Личное письмо

Задание для учащегося

C1.You have 20 minutes to do this task.

You have received a letter from your English-speaking pen friend Tom who writes:

…In Great Britain young people want to become independent from their parents as soon as possible. Could you tell me what you and your friends think about not relying on your parents? Are you ready to leave your family immediately after you finish school? Is it easy to rent a house or an apartment for students in Russia?
As for the latest news, I have just returned from a trip to Scotland …

Write a letter to Tom.
In your letter

- answer his questions
- ask **3 questions** about his trip to Scotland.

Write **100 – 140 words.**

Remember the rules of letter writing.

Текст выполненного учащимся личного письма (с сохранением языкового оформления)

Russia, Kurgan
16.06.08
Dear Tom,
Thank you for your last letter. How are you? I houpe, that you are OK. And now I want to answer for your question.
Like on your country, many young people in Russia want to be independent from their parents as soon as possible. But I don't think it's good idea. I want to say, that you will be ready to live without your parents. As for me I want to do my career, want to buy my personally flat. And than I can live without my parents.
And now I want to ask you about your trip to Scotland. Do you like this place? What do you do in Scotland? Do you want to repet your trip?
As for me, I have many free time and it is very good for me.
With love,
Ksenia

Анализ задания.
Тип задания: задание с развернутым ответом
Целесообразность стиля и формат: личное письмо, неформальный стиль общения, базовый уровень.
Рекомендуемое время выполнения: 20 мин.
Требуемый объем: 100-140 слов
Что ожидается от учащегося?

- Дать развернутое сообщение и ответить на все вопросы друга;
- Запросить информацию;
- Использовать неофициальный стиль;
- Соблюдать формат неофициального письма.

Комментарии к личному письму (в примерах сохранена орфография учащейся)
Требуемый объем выдержан, работа подлежит проверке.
Личное письмо оценивается по двум критериям: содержание и организация текста. Оценивая **первый критерий** - содержание (решение коммуникативной задачи), мы

должны ответить на следующие вопросы :

- отражает ли содержание все аспекты, указанные в задании;
- выбрано ли стилевое оформление правильно, с учетом цели высказывания и адресата (для личного письма – это неофициальный стиль);
- соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости;
- соблюден ли требуемый объем высказывания.

Детализируя первый вопрос, необходимо сформулировать все аспекты содержания, которые должен раскрыть в своем личном письме экзаменуемый. Для этого надо проанализировать письмо-стимул и дополнительное задание, которое дается после него. В результате получится следующий список (будем сразу отмечать, отражен ли этот аспект содержания в анализируемой работе и насколько полно он отражен):

1.1.Есть ли сообщение, что учащаяся и ее друзья думают о жизни без поддержки родителей? – Есть частично: I don't think it's good idea. Что думают ее друзья по этому поводу неясно.

1.2.Есть ли сообщение о том, готова ли учащаяся уйти от семьи сразу же после окончания школы? – Есть косвенный ответ: As for me, I want to buy my personaly flat. And than I can live without my parents.

1.3.Есть ли сообщение, легко ли снять квартиру студентам в России? –Нет.

1.4.Умеет ли автор письма запрашивать информацию? (Заданы ли три вопроса другу по переписке?) – Да, хотя есть грамматические ошибки (но грамматика не оценивается).

Разберем далее стилевое оформление высказывания:

2.1. Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Дано правильно.

2.2. Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Да, дана правильно.

2.3. Дана ли правильная форма, только имя пишущего? – Дана.

По третьей составляющей решения коммуникативной задачи (принятые в языке нормы вежливости):

Есть ли ссылка на предыдущие контакты? – Есть, благодарность за полученное письмо.

И, наконец, (4) соответствует ли объем высказывания поставленной задаче и указанным в задании требованиям? – Соответствует.

Подводя итог по критерию содержания: максимально за содержание дается 3 балла, анализируемая работа может быть оценена в 1 балл, так как в письме нет ответа на третий вопрос и дан частичный ответ на первый и второй вопросы.

Второй критерий, по которому оценивается личное письмо – организация текста.

Оценивая задание по этому критерию, мы должны ответить на следующие вопросы :

5.1. Насколько логично в целом высказывание? – В целом, письмо логично, но не

совсем понятна фраза I want to say, that you will be ready to live without your parents. Она выпадает из общего контекста.
5.2. Присутствуют ли средства логической связи и правильно ли они использованы? – Присутствуют, но минимально. Используются в целом правильно.
5.3. Разделен ли текст на абзацы? - Письмо разделено на абзацы, деление логично.
Соответствует ли оформление текста нормам, принятым в стране изучаемого языка?
Это последний вопрос требует детализации:
А) Обращение на отдельной строке – соответствует.
Б) Завершающая фраза на отдельной строке – соответствует.
В) Подпись на отдельной строке – соответствует.
Г) Адрес автора в правом верхнем углу (можно краткий) – соответствует не полностью, так как в начале стоит название страны, а затем города (ошибка) и они даны на одной строчке (незначительная неточность).
Д) Дата – соответствует.
Подведем итоги по критерию организации текста: максимальный балл по данному критерию – 3 балла, учащаяся получит 2 балла. Оценка снижена за некоторое нарушение логичности и ошибку в написании адреса. Таким образом, в целом за личное письмо учащаяся получит 3 балла.

См. критерии оценивания выполнения заданий С1-С2.

См. критерии оценивания выполнения заданий С1-С2.

См. дополнительные схемы оценивания.

См. критерии оценивания выполнения заданий С1-С2.

См. критерии оценивания выполнения заданий С1-С2.

См. дополнительные схемы оценивания.

См. критерии оценивания выполнения заданий С1-С2.